

beadva.
Fodor Z. János

ÚJ MAGYARORSZÁG FEJLESZTÉSI TERV TÁRSADALMI INFRASTRUKTÚRA OPERATÍV PROGRAM
TIOP-2.2.2/08/2F „Sürgősségi ellátás fejlesztése – SO1 és SO2 (és ezeken belül a gyermek sürgősségi ellátás) támogatására”

Vonatkozó projekt regisztrációs száma: TIOP-2.2.2-08/2-2009-0020

A projekt címe: A Szatmár-Beregi Kórház és Gyógyfürdő sürgősségi osztályának komplex fejlesztése

Kedvezményezett: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat

TERVEZŐI SZERZŐDÉS

műszaki tervezési munkák elvégzéséről és tervezői művezetésről

amely létrejött egyrészről

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzata

székhelye/lakcíme: 4400 Nyíregyháza, Hősök tere 5.

törzsszáma: 402547

adószáma: 15402549-2-15

bankszámlaszáma: 11744003-15402549-00000000

képviseli: Seszták Oszkár elnök, Dr. Fazekas János főjegyző,

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről a

"A" STÚDIÓ '90 Építésztervező Korlátolt Felelősségű Társaság

székhelye: 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. u. 5.

cégszáma: Cg.15-09-060496

adószáma: 10459058-2-15

bankszámlaszáma: 11744003-20606048-00000000

képviseli: Tisza András ügyvezető e-mail: atisza@astudio.hu; tel.:06-42-785-320

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**, a továbbiakban együttesen **Felek**)

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek, és kikötések alkalmazásával:

Előzmények

- A. A Megrendelő közbeszerzési eljárás útján szerződést kíván kötni az alábbi projekt megvalósításához szükséges, a rá vonatkozó közbeszerzési eljárás tárgyában következőképp meghatározott feladatok ellátására az alábbi tárgy szerint:

Tervezői szerződés – kiviteli terv készítése és tervezői művezetés a TIOP-2.2.2/08/2F „Sürgősségi ellátás fejlesztése – SO1 és SO2 (és ezeken belül a gyermek sürgősségi ellátás) támogatására” pályázat kapcsán megvalósításra kerülő TIOP-2.2.2-08/2-2009-0020 regisztrációs számú „A Szatmár-Beregi Kórház és Gyógyfürdő sürgősségi osztályának komplex fejlesztése” című projekt vonatkozásában.

A projekt az Európai Unió társfinanszírozásával valósul meg.

támogatásával, mindenben megegyező az Európai Regionális Alap másolat.

Nyíregyháza, 2011. év 01. hó 27. nap

1

Fodor Z. János
hitelesítő

[Handwritten signature]

Fólya Z. dr.

- B. Megrendelő a Projekt megvalósítása céljából az A. pontban megnevezett pályázatot a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség honlapján elérhető <http://www.nfu.hu/doc/936> link szerinti tartalommal nyújtotta be.
- C. Felek a jelen szerződést a Projekt megvalósítása céljából a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: „Kbt.”) rendelkezései szerint lefolytatott, egyszerű közbeszerzési eljárás eredményeként és arra tekintettel írják alá. A jelen szerződés a Megrendelő mint ajánlatkérő és a Tervező mint nyertes ajánlattevő között jött létre.
- D. Megrendelő a TIOP-2.2.2-08/2-2009-0020 regisztrációs számú „A Szatmár-Beregi Kórház és Gyógyfürdő sürgősségi osztályának komplex fejlesztése” című projekt vonatkozásában az AXIS Kft. (székhelye: 4400 Nyíregyháza, Rákóczi u. 18.; Cégjegyzék szám: Cg.15-09-061770; adószáma: 11242020-2-15; képviseli: Gibáné Guthy Judit ügyvezető), mint a vagyoni jogokkal rendelkezni jogosult Tervező/szervezet a Megrendelővel 2010. december 15-én kötött megállapodás értelmében a korábban szolgáltatott műszaki tervdokumentáció (építészeti-műszaki engedélyes tervdokumentáció) tekintetében – az Sztj. 43. §. (1) bekezdése szerinti – kizárólagos és korlátozás nélküli visszavonhatatlan felhasználására engedélyt adott az Megrendelő részére.

Rendelkezések

1. A szerződés tárgya

- 1.1 A Megrendelő megrendeli a Tervezőtől, a Tervező pedig a jelen szerződésben, valamint a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban foglaltak szerint vállalja, hogy a 4900 Fehérgyarmat, Damjanich u. 1. szám, [805] hrsz. alatt létesítendő SO 2 szintű Sürgősségi központ (felújítás: 370,77 m², bővítés: 647,9 m² építési beruházás összesen: ~ bruttó 300 000 000 millió Ft összegben) létrehozása érdekében az alábbi feladatokat végzi el:
- 1.1.1. kiviteli tervdokumentáció elkészítését a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletezett tartalommal;
- 1.1.2. tervezői művezetési feladatok ellátása a kivitelezési időszakban a jogerős használatbavételi engedély megszerzésig bezárólag;
- 1.1.3. a kivitelezést követő garanciális időszakban tervezői felügyelet ellátása;
- 1.1.4. a létesítmény építési helyszínére vonatkozó közmű tervek elkészítése a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletezettek szerint.
- 1.2 A tervezési feladat részletezését a szerződéshez csatolt 1. számú melléklet tartalmazza, különös tekintettel az 1. és 4. pontra.

- 1.2.1. Felek a kiviteli tervek tekintetében az alábbiakban állapodnak meg:

Frederivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza, 2011. év 01. hó 01. nap

2

Fólya Z. dr.
.....
hitelesítő

W

Fólya Z. dr.

Földes G. János

Az Ajánlatkérő a Tervező által szolgáltatott kiviteli tervek alapján kívánja lebonyolítani a létesítmény kivitelezőjének kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárást a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) előírásai szerint, ezért a kiviteli terveknek – az egyéb jogszabályi előírásokon túl – maradéktalanul meg kell felelniük az építési beruházások közbeszerzésekkel kapcsolatos részletes szabályairól szóló 215/2010. (VII.9.) kormányrendelet vonatkozó előírásainak is.

- 1.2.2. Felek a tervezői művezetés tekintetében az alábbiakban állapodnak meg a szerződéshez csatolt 1. számú melléklet szerint, különös tekintettel a 2. pontra:

Tervező közreműködik az építési műszaki terveknek megfelelő maradéktalan megvalósítás érdekében, ellenőrzi a tervek megvalósulását, valamint magyarázattal, tanácsadással – minden szakág tekintetében – elősegíti a kivitelezés során a tervekkel kapcsolatban felmerült szakkérdések megoldását (tervezői művezetés).

A tervezői művezetést az építőipari kivitelezési tevékenység kezdő időpontjától (építési munkaterület átadása) az építőipari kivitelezési tevékenység befejezésig (jogerős használatbevételi engedély megszerzéséig) terjedő időszakban minimum 100 mérnöknap során kell ellátni.

Az építési munkaterület átadásának konkrét időpontjáról Megrendelő írásban (fax, e-mail, ajánlott levél) értesíti a Tervezőt.

Tervező – ideértve a szakági tervezőket is – szükséges időközönként, de legalább hetente egyszer megjelennek az építési helyszínen, és/vagy az építés megvalósítása érdekében rendezett kooperációkon.

2. A szerződés teljesítése

- 2.1 A szerződés teljesítésének véghatárideje:

2012. év június hó 30. nap

- 2.2 Részhatáridők:

Kiviteli terv elkészítése: **2011. év február hó 15. nap**

Tervezői művezetés lezárása: **2012. év június hó 30. nap**

- 2.3 A Tervező a kiviteli terv elkészítése tekintetében előteljesítésre jogosult, amelynek időpontjáról a Megrendelőt legalább 8 (nyolc) nappal előbb igazolhatóan értesíteni kell.

- 2.4 Felek megállapítják, hogy a jelen szerződés alapján elkészített kiviteli terv a Projekt megvalósításának egyik feltétele, amelynek megfelelőségét nem csupán Megrendelő, vagy különböző hatóságok, hanem a Strukturális Alapok Programiroda (STRAPI) mint a 9/2008. (VII. 24.) NFGM rendelet szerinti közreműködő szervezet, valamint a 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendeletben megjelölt egyéb szervezet is jogosult ellenőrizni, véleményezni. Így Tervező kizárólag abban az esetben teljesít szerződésszerűen (hibátlanul), ha a Tervező által szolgáltatott kiviteli terveket a Megrendelőn túl az előzőekben megjelölt szervezetek is megfelelőnek ítélik, azaz a

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza, *2011* év *01* hó *07* nap

Földes G. János
.....
hitelesítő

Földes G. János

Falócsai G. János

kiviteli tervvel kapcsolatban semmiféle kifogás nem érkezik. Megrendelő tehát jogosult a kiviteli terveket Tervező részére átdolgozás céljából visszaadni, amennyiben az előzőekben meghatározott szervezet – ideértve az általuk megbízott szakértőket is – a kiviteli tervekkel kapcsolatban kifogást emel. Ez esetben Tervező a kiviteli terveket köteles átdolgozni. Felek megállapítják, hogy a fenti 2.2 részhatáridők címben a kiviteli terv elkészítésére meghatározott határnap alatt azt az időpontot értik, amely határnapkal bezárólag a Megrendelő részére már rendelkezésre kell állnia a STRAPI által a kiviteli tervek tekintetében kiadott jóváhagyó építész szakértői állásfoglalásnak.

- 2.5 Felek megállapítják továbbá, hogy a Tervező által szolgáltatott kiviteli tervnek és a hozzá tartozó dokumentációnak meg kell felelnie az Előzmények B. pontjában megjelölt linken és annak aloldalain elérhető teljes pályázati dokumentációban foglalt feltételeknek, különösen, de nem kizárólagos tekintettel a 12., 15., 22., 24. és 25. sz. mellékletekben foglaltakra.

3. Teljes tervezési díj, és tervezői művezetés díjának összege

- 3.1 A teljes tervezési díj és tervezői művezetés **16.000.000- Ft + 4.000.000- Ft ÁFA = 20.000.000- Ft**, azaz **tizenhatmillió forint + négy millió forint ÁFA**, mindösszesen **húszmillió forint**, amely a jelen szerződés 2. pontjában foglalt részhatáridőknek megfelelően az alábbi részösszegek szerint oszlik meg:

Sorszám	Tevékenység megnevezése	Kifizetés (a szerződéses ár %-ában)
1.	kiviteli terv átadása a Megrendelő részére	65
2.	tervezői művezetés a kivitelezés 3. hónapjával bezárólag	7
3.	tervezői művezetés a kivitelezés 6. hónapjával bezárólag	7
4.	tervezői művezetés a kivitelezés 9. hónapjával bezárólag	7
5.	tervezői művezetés a kivitelezés 12. hónapjával bezárólag	7
6.	tervezői művezetés jogerős használatbavételi engedély megszerzésével bezárólag	7

Megrendelő előleget nem fizet.

- 3.2 Megbízó a Tervező részére a részteljesítések ellenértékét – a Kbt. 305. § (3) bekezdése alapján – a szerződés szerinti (rész)teljesítéseket követő 60 napon belül a vonatkozó részszámla, és annak mellékletei alapján köteles megfizetni. Megbízó a kifizetés során a 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet 19.§-a szerint, adott esetben szállítói finanszírozás alkalmazásával jár el. Megbízó a kifizetés során egyebekben a

Eredetivel
másként.

Nyíregyháza, 2011. év .01. hó .01. nap

Falócsai G. János

hitelesítő

[Handwritten signature]

Fólvai S. László

255/2006. (XII.8.) Kormányrendelet; a 16/2006. (XII. 28.) MeHVM-PM együttes rendelet; a 281/2006. (XII. 23.) Kormányrendelet; és az adózás rendjéről szóló törvény 2003. évi XCII. törvény) 36/A. §-ának rendelkezési szerint jár el.

- 3.3 Megbízó az igazolt részteljesítést követő 60 napos fizetési határidő megtartásával teljesíti (adott esetben, közvetlen szállítói finanszírozás alkalmazásánál) a részszámlákban feltüntetett összeg 10%-át (mindenkor azonban legfeljebb a saját erő mértékéig).
- 3.4 Megbízó a rész-illetve végszámlának a fenti 3.3 pontban írott összegével csökkentett, támogatási összeget tartalmazó része a 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet 19. § (5) bekezdése szerinti szállítói finanszírozás szerint teljesíti.
- 3.5 Felek megállapítják, hogy a jelen szerződés mint közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a szerződés szerinti kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. § hatálya alá esik.
- 3.6 Megrendelő által igazolt szerződésszerű teljesítés esetén, a fenti 3.3. pontban írott határidő eredménytelen elteltét követően a Tervező – a Kbt. 99. § (1) bekezdése és 305. § (6) bekezdése szerint – a jelen szerződés 3. sz. mellékletét képező, a Megrendelő által adott hozzájárulás, felhatalmazó nyilatkozat alapján beszédési megbízást nyújthat be a Megrendelő fizetési számlája terhére.

4. A Megrendelő adatszolgáltatása

- 4.1 A Megrendelő a kiviteli tervek elkészítése céljából a jogerős építési engedélyt a Tervezőnek átadja, melyet felek a szerződés 2. számú mellékleteként csatolnak. Az építési engedély tartozéka a hatóság által jóváhagyott, jogerős és végrehajtható építési engedélyezési tervdokumentáció. Továbbá a tárgyi projekt szerződésmódosításával elfogadott engedélyes tervtől való eltérő változtatásokat.
- 4.2 Megrendelő köteles a minden olyan információt a tudomásszerzését követően haladéktalanul a Tervező rendelkezésére bocsátani, amelyek a Tervező tevékenységét meghatározhatják, a terv tartalmára, elkészítésének módjára, annak szempontjaira hatással lehetnek. Különösen köteles a Megrendelő a Projekt megvalósítása céljából támogatást nyújtó szervezettől a tervvel kapcsolatban érkező szakvéleményeket állásfoglalások, észrevételek átadására.
- 4.3 A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez indokoltan szükséges közbenső adatokat is köteles a Tervező hozzá intézett felhívására szolgáltatni a szükséges és lehetséges határidőn belül. A Megrendelő megbízása esetén a Tervező átvállalja ezen adatok beszerzését.
- 4.4 A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű szolgáltatási késedelmét kizárja.
- 4.5 A Megrendelő által a szerződés jelen, A Megrendelő adatszolgáltatása alcímben foglalt rendelkezések alapján szolgáltatott bármilyen adatok a szerződés részét képezik.

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza 2011. évi 01. hó 01. nap

Fólvai S. László
.....
hitelesítő

[Handwritten signature]

Földes Anna

5. A Megrendelő utasítás adási joga

- 5.1 A Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri, Tervező kezdeményezésére konzultációkon, tervbírálókon vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni. Megrendelő bármely általa lényegesnek tartott kérdés tisztázása érdekében jogosult egyeztetést (kooperációt, konzultációt, tervbírálót) kezdeményezni a tervvel vagy a tervezési munkafolyamattal kapcsolatban.
- 5.2 A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás mint elvégzendő feladat szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé. Tervező a Megrendelő által adott utasítással egyenértékűnek fogadja a STRAPI által feladatkörében eljárva kiadott utasításokat, többletkövetelményeket is. Felek megállapodnak abban, hogy a STRAPI által esetlegesen kiadott utasításokat, többletkövetelményeket, változtatási kérelmeket a Projekt rendeltetésszerű megvalósítása érdekében nélkülözhetetlenek tekintik, így azok a Tervező részére nem jelentenek alapot a teljesítés terhesebb nyilvánítására.
- 5.3 A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni
- 5.4 Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.
- 5.5 A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne, ezekben az esetekben köteles a szerződéstől elállni.

6. A Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése, eljáró képviselőik

- 6.1 A Felek a szerződés tárgya, a Megrendelő adatszolgáltatása és utasításai alapján a jelen szerződés mellékleteiben határozták meg részletesen a szolgáltatás tárgyát, tartalmát.
- 6.2 A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy – előzetes írásbeli értesítését követően – a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez speciális szakkérdésekben altervezők közreműködését vegye igénybe – a Kbt.-ben az alvállalkozó bevonására vonatkozó rendelkezések figyelembevételével. A Tervező az altervezők, illetve alvállalkozók szolgáltatásaiért a Megrendelővel szemben úgy felel, mintha a tervezést saját maga végezte volna el.

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza, 2011. év 01. hó 01. nap

6

Földes Anna
hitelesítő

Handwritten signature

Fodor G. László

- 6.3 A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.
- 6.4 A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki.

Megrendelő részéről:

Komán Attila (projektvezető)

Tel.: +36 20 773 43 71

E-mail: koman@josa.hu

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza *2011* év *01* hó *04* nap

Fodor G. László
.....
hitelesítő

Tervező részéről:

Tisza András (ügyvezető)

Tel.: +36 42/785 320

E-mail: atisza@astudio.hu

- 6.5 A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a jelen szerződés 5. pontja szerinti utasításokat megadni.
- 6.6 Megrendelő részéről Tervező szerződésszerű teljesítését az alábbi személy jogosult írásban igazolni:

Komán Attila projektvezető

7. A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége

- 7.1 A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési vállalkozását mint elkészítendő művet a jelen szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési előírások betartásával szolgáltatni. A tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa.
- 7.2 A Tervező köteles a tervdokumentációkat a jelen szerződés 9.1 pontjában meghatározott helyen és a 2.2 pontban meghatározott időben szolgáltatni.
- 7.3 A Felek megállapodnak abban, hogy Tervező köteles a tárgybeli tervdokumentációt a magyar jogszabályoknak, szabványoknak, szabályzatoknak, megfelelő műszaki előírások szerint elkészítenie. A Tervező az Egészségügyi Minisztérium által „A Kórház, mint műszaki létesítmény – Építészeti és műszaki követelmények a Nemzeti Fejlesztési Terv keretein belül megvalósuló egészségügyi fejlesztések

Tisza

Fodor S. Csaba

vonatkozásában" címmel kiadott ajánlásában meghatározottak szerint köteles az építészeti terveket elkészíteni.

- 7.4 A Felek megállapodnak abban, hogy a dokumentációnak a jelen szerződésben meghatározott időpontban és helyszínen a Megrendelő rendelkezésére kell állnia a 2.4 pontban meghatározottak szerint.

7.5 KÉSEDELMES TELJESÍTÉS ESETEI

Amennyiben a tervezési dokumentációnak vagy részeinek szolgáltatása a Tervezőnek felróható okból késedelembe esik, úgy a Tervező

- 7.5.1. a kiviteli tervekre vonatkozó teljesítés késedelme esetén a nettó ellenérték 0,2 %/nap;

- 7.5.2. a Megrendelő által igényelt tervmódosítások késedelme esetén: 100.000,- FT/nap;

- 7.5.3. a Tervezői művezetés vonatkozásában a kooperációkon igazolatlan meg nem jelenés esetén vagy a Megrendelő által kért nyilatkozatok/dokumentációk késedelmes teljesítése esetén 100.000,- FT/alkalom összegű

késedelmi kötbér megfizetésére köteles.

- 7.6 A Megrendelő késedelem esetén kötbért automatikusan, minden bizonyítás felvételét mellőzve érvényesíthet.

7.7 HIBÁS TELJESÍTÉS ESETEI

Amennyiben a Tervező bármely vállalt kötelezettségét hibásan teljesíti, és ebből eredően

- 7.7.1 a vonatkozó beruházás késedelembe esik, vagy

- 7.7.2 a tervezői hibás teljesítéssel összefüggésben a Megrendelőnek kára keletkezik,

úgy a Tervező a Projekt kiviteli terv hibája által érintett építési rész költsége nettó ellenértékének 10%-a/alkalom összeget hibás teljesítési kötbérként köteles a Megrendelő részére megfizetni.

- 7.7.3 Tervezői művezetés vonatkozásában a kooperációkon a kért tervezői nyilatkozatok, iránymutatások, tervezői művezetés körébe tartozó mindennemű állásfoglalás nem határidőre és nem teljeskörű teljesítése esetén Tervező 100.000,- FT/alkalom összegű kötbért köteles a Megrendelő részére megfizetni. A kötbér a jelen pontban rögzített kötelezettség elmulasztásának időpontjától esedékessé válik.

7.8 NEM TELJESÍTÉS ESETE (MEGHIÚSULÁS)

- 7.8.1. A Tervező bármely 15 naptári napot meghaladó késedelme esetén a Megrendelőt meghíúsulási kötbér illeti meg. Meghiúsulás esetén Megrendelőt az érintett rész teljesítés nettó ellenértéke 30%-ának megfelelő meghíúsulási kötbér illeti meg.

Eredetivel
másolat.

Nyíregyháza, 2011. év ... hó ... nap

Fodor S. Csaba
hitelesítő

Fodor S. Csaba

Fodor S. László

Amennyiben a Tervező bármely vállalt kötelezettségét nem teljesíti, és ebből eredően

7.8.1.1 a vonatkozó beruházás késedelembe esik, vagy

7.8.1.2 a tervezői nemteljesítéssel összefüggésben a Megrendelőnek kára keletkezik,

úgy a Tervező a Projekt kiviteli terv hibája által érintett építési rész költsége nettó ellenértékének 10%-a/alkalom összeget nemteljesítési kötbérként köteles a Megrendelő részére megfizetni.

7.9 Felek a fenti 7.5-7.8 pontokban írott kötbér meghatározása során figyelemmel voltak Megrendelőnek a Projekt Támogatási Szerződés szerinti megvalósításához fűződő törvényes érdekére, ezért az egyes kötbér fajták tekintetében meghatározott kötelezettségeket a Projekt teljesítése szempontjából arányosnak és szükségesnek fogadják el.

8. A Tervező jogszavatossági kötelezettsége

8.1 A Tervező teljes és feltétel nélküli szavatosságot vállal azért, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná. Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás 3. személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok megszerzésére figyelmeztetni. A Tervező figyelem felhívási, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.

9. A Tervező teljesítésének módja, helye

9.1 A kiviteli terv leszállítása a Megrendelő székhelyére történő kézbesítéssel történik, átvételi elismervény ellenében. Az átvételi elismervényen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját és az átvevő nevét pontosan kell feltüntetni.

9.2 Felek egyezően megállapítják, hogy a szerződésszerű teljesítésnek kizárólag a jelen szerződésben – ideértve annak mellékleteit is – meghatározott műszaki feltételeknek mindenben megfelelő tartalmú, cégszerű aláírással, tervezői felelősségvállalással ellátott dokumentáció minősül – különös figyelemmel a jelen szerződés 2.4. és 5.2. pontjában foglaltakra.

10. A Megrendelő díjfizetési kötelezettsége

10.1 A tervezési díjat a fenti 3.1 pontban írott fizetési határidőben a Tervezőnek a jelen szerződésben feltüntetett bankszámlájára történő átutalással kell kiegyenlíteni.

10.2 A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelme esetén a késedelem napjától a Ptk. 301/A. §-ában meghatározott mértékű késedelmi kamatot tartozik megfizetni.

10.3 A Megrendelő a tárgybeli műszaki tervdokumentáció mint törvényileg jogi oltalommal védett szellemi alkotást szabadon felhasználhatja. A szerződésben kikötött tervezési díj a szabad felhasználás jogdíját is magában foglalja, Tervező az

9 Nyíregyháza, 2011. év 01. hó 07. nap

Fodor S. László
hitelesítő

Fócsák Z. László

ármegállapítás körében figyelemmel volt erre a körülményre. Megrendelő kizárólagos joga, hogy szükség esetén a terveket átdolgozza/továbbfejlessze, illetve hogy erre másnak engedélyt adjon.

- 10.4 A Megrendelő a tervdokumentációt nyilvánosságra a hozhatja, a tervdokumentációnak a megvalósítás céljára történő felhasználása jogszerűtlen nyilvánosságra hozatalnak nem minősül.
- 10.5 A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.), illetve a tárgyi projekt támogatási szerződés 12. pontja alapján a Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a tervek átvételével és a teljesítésigazolás kiállításával a Tervező által szolgáltatott építészeti tervek mint szerzői jog tárgyát képező művek fellett területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Tervező a jelen szerződés aláírásával véglegesen és visszavonhatatlanul lemond a további felhasználás iránti díjazásról. Tervező hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a felhasználási jogot harmadik személy részére – egyszer vagy többször, egészben vagy részben – átruházza, egyidejűleg e körben lemond díjigényéről. Tervező a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a szolgáltatott terveket átdolgozza. Tervező hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a többszörözésére adott engedély körében a művet kép- vagy hangfelvételen rögzítse, illetve, hogy azt számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolja.

11. A szerződés módosítása

- 11.1 A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásba foglalt egyező akarat elhatározásukkal módosíthatják a Kbt. 303. §-ában írott feltételek teljesítése esetén.

12. A szerződéstől való elállás, a teljesítés lehetetlenülése, a szerződés felmondása

- 12.1 Abban az esetben, ha a Megrendelő a szerződéstől eláll vagy a teljesítés lehetetlenül, vagy a tervezői munkát a Tervezőtől független okból szüneteltetni kell, a Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét (esetleges kárát) a készütségi fok alapján elszámolni.
- 12.2 A szerződés felmondása a Megrendelő részéről:

A Megrendelő a Tervezőhöz intézett nyilatkozattal felmondhatja a Szerződést, ha:

- 12.2.1. a Tervező szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi (súlyosnak minősül az a szerződésszegés, amelyet a Szerződés maga ilyenként jelöl meg vagy a Projekt (határidőre történő) megvalósulását veszélyezteti);
- 12.2.2. a Tervező a Megrendelő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- 12.2.3. a Tervező ismételt felszólítás ellenére vagy a Megrendelő által meghatározott határidőig nem teljesíti a Megrendelő által adott utasításokat,

Előzetesen mindenben megegyező másolat.

10

Nyíregyháza, 2011. év október 11. napján

Fócsák Z. László
.....
hitelesítő

Fodor Zoltán

- 12.2.4. a Tervező fizetéképtelenné válik, csőd-, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
- 12.2.5. jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- 12.2.6. más közbeszerzési eljárásban a Tervező hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyerteseként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget;
- 12.2.7. a Tervező nem biztosítja az előírt felelősségbiztosítást, vagy a biztosító tevékenységi engedélyét elveszítette vagy fizetéképtelenné vált, és a Tervező haladéktalanul nem köt újabb biztosítást;
- 12.2.8. az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Tervező a munkát csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.
- 12.3 A felmondási nyilatkozat csak a hatályosulása idején folyamatban lévő fázis (részteljesítés) megkezdésének időpontjára visszamenőleg szünteti meg a szerződést.

A Tervező súlyos szerződésszegése miatt bekövetkező felmondás esetén a Tervező kárainak megtérítésére nem tarthat igényt.

- 12.4 A Szerződés felmondása a Tervező részéről:

A Tervező a Megrendelő részére küldött nyilatkozattal felmondhatja a szerződést, ha a Megrendelő írásbeli felszólítás ellenére nem fizeti meg a Megrendelő által elfogadott teljesítés után járó összegeket azok esedékessé válásától számított 90 nap elteltével sem. A felmondás a Megrendelő általi kézhezvételtől számított 30 nap elteltével válik hatályossá.

13. A Felek titoktartási kötelezettsége

- 13.1 A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéses jogügyletüket érintő adatokat, értesítéseiket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat üzleti titokként kezelik – kivéve azon adatok, információk körét, amelyeket valamely jogszabály nyilvános adatnak vagy közérdekből megismerhető adatnak minősít. E megállapodásuk megsértése a másik fél számára ezzel okozatosságban keletkező kár megtérítésének kötelezettségével jár.

- 13.2 Mind a szerződés időtartama alatt, mind pedig a nyilvántartások megőrzési időtartama lejáratáig a Tervezőnek lehetővé kell tenni a Megbízó, az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az 1992. évi XXXVIII. törvény szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, az Irányító Hatóság, a Társadalmi Infrastruktúra Operatív Program Közreműködő Szervezet, a kifizető hatóság, valamint a Kbt. és az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény szerinti bármely egyéb illetékes ellenőrző szervezet törvényes vagy meghatalmazott képviselőinek a Tervező szolgáltatásaihoz kapcsolódó

Eredetivel mindenben megegyező másolat.

Nyíregyháza, *2011* év *11* hó *11* nap

Fodor Zoltán
.....
hitelesítő

Fodor Zoltán

nyilvántartások, számlák, a Tervező szolgáltatásainak megvalósítását igazoló okmányok, bizonylatok helyszínen történő ellenőrzését vagy könyvvizsgálatát, azokról másolatok készítését vagy rendelkezésre bocsátását.

14. A Tervező felelőssége és felelősségbiztosítása

- 14.1 Tervezőt kizárólagos felelősség terheli az által készített tervek tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, építészeti minőségéért (egyediségéért), valamint a tervdokumentációban meghatározottak építéstechnológiai megvalósíthatóságáért.
- 14.2 Felek a Tervező tervdokumentációval kapcsolatos szavatossága körében a Ptk., valamint az egyes épületszerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BKM együttes rendelet, valamint a tervezés tárgya szerinti jótállásra vonatkozó jogszabályokban meghatározottak az irányadók. A terv hibája miatt érvényesíthető szavatossági jogok elévülési idejének kezdő időpontja a jogerős használatbavételi engedély kiadásának napja.
- 14.3 A Tervező a jelen szerződés aláírásának időpontjában Megrendelő részére bemutatta a QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi fióktelepe Biztosító társasággal kötött tervezői felelősségbiztosítási kötvényét, amely káreseményenként legalább 5.000.000 Ft értékű, és amelynek éves keretösszege eléri a 15.000.000 Ft összeget. A tervezői biztosítás a tervezéssel okozatosságban keletkező káresemények személyi- és dologi kárainak megtérítésére terjed ki.

15. A tervezői szolgáltatás példányszáma

- 15.1 A Tervező a Megrendelőnek a tárgybeli tervdokumentációt papír formátumban, valamint elektronikus úton szolgáltatja az alábbiakban meghatározottak szerint:
- 15.1.1. Kiviteli tervek, közbeszerzési műszaki leírással 20 pld és elektronikus adathordozón (CD/DVD) 3 pld.
- 15.1.2. Árazatlan költségvetés (szakágankénti bontással, munkanemenkénti összesítővel, főösszesítővel, elektronikus változatban is a 215/2010. (VII.9.) kormányrendeletnek megfelelően) 10 pld és elektronikus adathordozón (CD/DVD) 3 pld.
- 15.1.3. Árazott tervezői költségvetés (Az árazatlan költségvetés kiírással azonos formátumban és műszaki tartalommal) 10 pld és elektronikus adathordozón (CD/DVD) 3 pld.
- 15.1.4. Közmű tervek 10 pld és elektronikus adathordozón (CD/DVD) 3 pld.
- 15.1.5. Minimum 100 mérnöknaphoz alatti hetente minimum 1 beruházási kooperáción történő részvétel.

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza 2011. év hó nap

12.

Fokos É. László
hitelesítő

LA
Hittudós

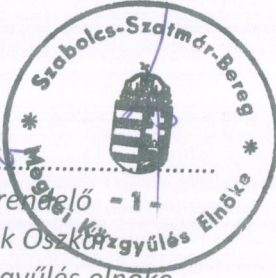
Fokasó E. dr.

16. Záró rendelkezések

- 16.1 E szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos Ptk.-nak a szerződésekre vonatkozó rendelkezései, az épített környezet alakítására és védelmére, a sajátos építményekre és a műemlékvédelem alatt álló épületekre vonatkozó törvények és rendelkezések, valamint a szerzői jogi törvény szerint kell eljárni.
- 16.2 A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges viták elintézését, beleértve a szerződés megszegésével, megszűnésével, értelmezésével, érvényességével kapcsolatos vitákat is, közvetlen tárgyalás útján kísérik meg. Amennyiben ez sikertelen, alávetik a Nyíregyházi Városi Bíróság kizárólagos joghatóságának.
- 16.3 A Felek a jelen szerződésüket, elolvasás és közös értelmezést követően, mint akaratukkal megegyezőt ügyleti képviselőikre megfelelő rendben felhatalmazott cégjegyzőik útján aláírásukkal látták el.
- 16.4 A szerződés 10 példányban készül, amelyből 8 példány a Megrendelőt, 2 példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák. A szerződés annak elválaszthatatlan részét képező 1-2. számú mellékleteivel együtt érvényes.

Nyíregyháza, 2011. év január hónap 17. nap

Fokasó E. dr.




Megrendelő - 1 -
Seszták Oszkár
megyei közgyűlés elnöke
P.H.

Tisza András

Tervező
Tisza András
ügyvezető

W!

Tisza András



NYÍREGYHÁZA DÓZSA GYÖRGY ÚT 5
CÉGJEGYZÉKSZÁM: 15-09-060496
ADÓSZÁM: 10459058-2-15
KÖZÖSSÉGI ADÓSZÁM: 10459058
BANKSZÁMLA: 11744003-20606048

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza, *2011* év *01* hó *17* nap

Fokasó E. dr.
hitelesítő

Földes János

1. számú melléklet:

A tervezési feladat részletezése:

1. kiviteli tervek elkészítése (a 191/2009. (IX.15.) Kormányrendelet szerinti tartalommal). A kiviteli tervek alapján az Ajánlatkérő le kívánja bonyolítani a kivitelező szervezet kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárást a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) előírásai szerint, ezért a kiviteli tervek meg kell feleljenek az építési beruházások közbeszerzésekről szóló 2015/2010. (VII.9.) kormányrendelet vonatkozó előírásainak is;
2. a kivitelezés 12 hónaposra tervezett időszakában tervezői művezetés (heti kooperációk, szerkezetegyeztetések, terv- és adategyeztetések, tervmódosítások) végzése a használatba vételi engedély megszerzéséig;
3. a kivitelezést követő garanciális időszakban tervezői felügyelet ellátása;
4. a beruházással érintett területek közmű terveinek elkészítése.

*W
T
T*

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza, 2011. év 01. hó 04. nap

Földes János
hitelesítő

2. számú melléklet:
Jogerős építési engedély és tervdokumentáció



Titkár

Fodor A. Csaba

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza *2011*. év *01*. hó *07*. nap

Fodor A. Csaba
.....
hitelesítő

3. számú melléklet:
Felhatalmazás beszédési megbízás teljesítésére

Fodor E. László

FELHATALMAZÁS
beszédési megbízás teljesítésére

A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat
székhelye: 4400 Nyíregyháza, Hősök tere 5.
adószáma: 15402549-2-15
képviseli: Seszták Oszkár a megyei közgyűlés elnöke
mint Megbízóként kötelezett szerződő fél

Eredetivel mindenben megegyező
másolat.

Nyíregyháza, 2011. év 01. hó 04. nap

Fodor E. László
.....
hitelesítő

felhatalmazom az OTP Bank Nyrt.-t, mint a Megbízó számlavezető bankját, hogy a Kbt. 305. §. (4) bekezdése alapján a „**Tervezői szerződés – kiviteli terv készítése és tervezői művezetés a TIOP-2.2.2/08/2F „Sürgősségi ellátás fejlesztése – SO1 és SO2 (és ezeken belül a gyermek sürgősségi ellátás) támogatására” pályázat kapcsán megvalósításra kerülő TIOP-2.2.2-08/2-2009-0020 regisztrációs számú „A Szatmár-Beregi Kórház és Gyógyfürdő sürgősségi osztályának komplex fejlesztése” című projekt vonatkozásában**” tárgyában lefolytatott közbeszerzési eljárásban megkötött szerződés szerint

a felhatalmazott

"A" STÚDIÓ '90 Építésztervező Korlátolt Felelősségű Társaság

székhelye: 4400 Nyíregyháza, Dózsa Gy. u. 5.
cégszáma: Cg.15-09-060496
adószáma: 10459058-2-15
bankszámlaszáma: 11744003-20606048-00000000
képviseli: Tisza András ügyvezető

mint nyertes Tervező, a Kbt. 305. §. (3) bekezdés alapján a teljesítéstől számított 60 napos fizetési határidő leteltét követő naptól beszédési megbízást nyújtson be, amennyiben az ellenszolgáltatás teljesítésére a teljesítést követő 60 napon belül nem kerül sor.

A beszédési megbízáshoz a Tervező köteles mellékelni a Kbt. 305. § (1) bekezdés alapján a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat által kiállított rész, illetve végteljesítési igazolást.

A felhatalmazás lejáratí idejének kezdő napja a teljesítésigazolásban elismert teljesítési naptól számított 61. nap.

A felhatalmazott 6 db részszámla esetében nyújthatja be a beszédési megbízást, amelynek értékhatára a benyújtott számlák összegének 10%-a közvetlen szállítói finanszírozás, illetve 100 %-a minden egyéb esetben.

Nyíregyháza, 2011. január 17.

Seszták Oszkár

Seszták Oszkár
megyei közgyűlés elnöke



.....
ügyvéd

Fodor E. László